

The Lenovo logo is displayed in white text on a pink rectangular background.

Lenovo PHAB2 Pro

Руководство пользователя вер. 1.0

Lenovo PB2-690M

Lenovo PB2-690Y

Введение

Прежде чем использовать информацию и сам продукт, обязательно прочитайте:

- *Краткое руководство*
- *Уведомление о действующих нормативах*
- **Безопасность**

Краткое руководство и *Уведомление о действующих нормативах* доступны на веб-сайте <http://support.lenovo.com>.

Lenovo Companion

Требуется помощь? Приложение Lenovo Companion позволяет получить прямой доступ к интернет-службе поддержки и форумам Lenovo*, часто задаваемым вопросам и ответам*, обновлениям системы*, функциональным тестам оборудования, проверкам состояния гарантии*, запросам на обслуживание** и статусу ремонта**.

Примечание.

* **Требуется доступ к сети передачи данных.**

** **Доступно не во всех странах.**

Это приложение можно получить двумя способами:

- Найдите и загрузите приложение в Google Play.



- Сканируйте приведенный ниже QR-код с помощью Android-устройства Lenovo.



Технические характеристики

В этом разделе описаны только технические характеристики, относящиеся к беспроводной связи. С полным перечнем технических характеристик устройства можно ознакомиться на веб-сайте <http://support.lenovo.com>.

Модель	Lenovo PB2-690M	Lenovo PB2-690Y
ЦП	MSM8976	MSM8976
Аккумулятор	4050 мАч	4050 мАч
Беспроводная связь	Bluetooth; WLAN; GPS; ГЛОНАСС; GSM/UMTS/LTE	Bluetooth; WLAN; GPS; ГЛОНАСС; GSM/UMTS/LTE

Примечание. *Lenovo PB2-690M поддерживает полосы LTE 1, 2, 3, 5, 7, 8, 20, 38, 40 и 41 (узкий диапазон). Lenovo PB2-690Y поддерживает полосы LTE 1, 2, 4, 5, 7, 12, 17, 20 и 30. В некоторых странах стандарт LTE не поддерживается. Чтобы узнать, поддерживает ли устройство сети LTE в вашей стране, обратитесь к оператору мобильной связи.*

Экранные кнопки

На устройстве есть три кнопки.

- **Многофункциональная кнопка:** коснитесь для просмотра запущенных приложений.

Можно также выполнить следующие действия.

- Нажмите значок приложения, чтобы открыть его.
- Коснитесь ✕, чтобы закрыть приложение.
- Коснитесь 🔄, чтобы закрыть все приложения.
- **Кнопка главного экрана:** коснитесь ○, чтобы вернуться на главный экран по умолчанию.
- **Кнопка возврата:** нажмите ◀, чтобы вернуться к предыдущей странице или выйти из текущего приложения.

Главный экран

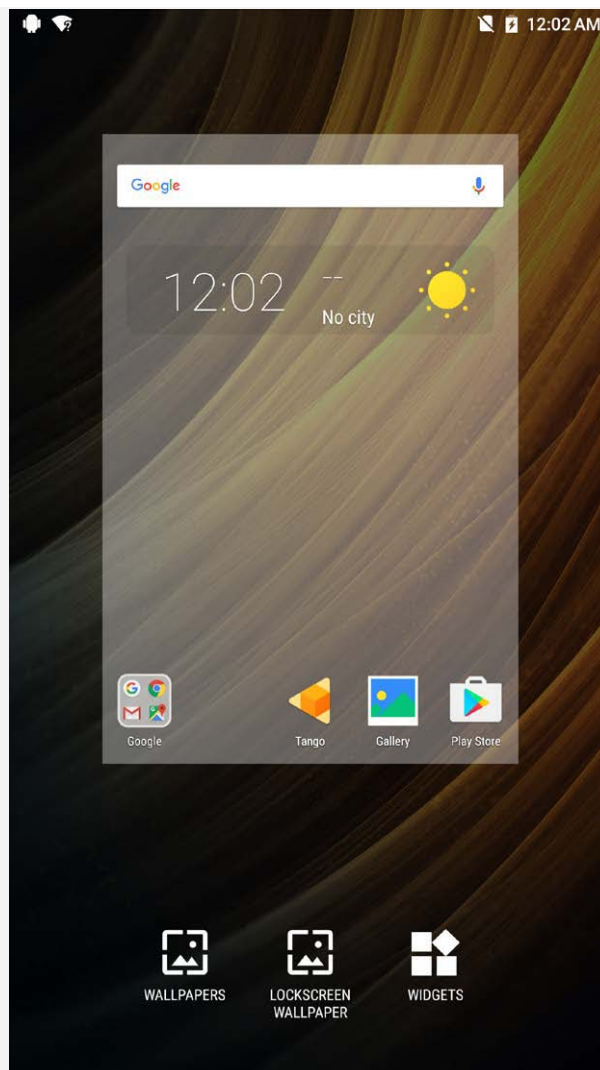
Использование устройства начинается с главного экрана. Для вашего удобства на главном экране уже установлено несколько полезных приложений и виджетов.



Примечание. Функции и главный экран вашего устройства могут отличаться в зависимости от местоположения, языка, оператора и модели телефона.

Настройка главных экранов в режиме редактирования

Нажмите и удерживайте в любом месте главного экрана, за исключением значков, чтобы войти в режим редактирования. Коснитесь кнопки возврата, чтобы выйти из режима редактирования.



В режиме редактирования можно выполнить одно из перечисленных действий.

- Чтобы при наличии нескольких экранов переместить один главный экран, нажмите и удерживайте экран, пока он не увеличится, перетащите его в новое место и отпустите.
- Чтобы добавить виджет на главный экран, коснитесь пункта **ВИДЖЕТЫ**, проведите пальцем по экрану вверх или вниз, найдите нужный виджет, нажмите и удерживайте его, пока он не увеличится, переместите его в нужное место и отпустите.
- Для изменения обоев коснитесь пункта **ОБОИ**, проведите пальцем по экрану вправо или влево, чтобы найти нужные обои, затем коснитесь пункта **Установить обои**.

Управление виджетами и приложениями

На главном экране можно выполнить одно из перечисленных действий.

- Чтобы переместить виджет или приложение, нажмите и удерживайте его, пока значок не увеличится, перетащите его в нужное место и отпустите.
- Чтобы удалить виджет с главного экрана, нажмите и удерживайте виджет, пока его значок не увеличится, переместите его к верхней части экрана и отпустите на значке ✕.
- Чтобы удалить приложение, нажмите и удерживайте приложение, переместите его к верхней части экрана и отпустите на значке 🗑️.

Примечание. Системные приложения удалить нельзя. При попытке удалить системное приложение 🗑️ не отображается в верхней части экрана.

Блокировка экрана

Когда устройство включено, нажмите кнопку включения/выключения, чтобы заблокировать экран вручную. Нажмите кнопку включения/выключения снова, чтобы появился заблокированный экран, а затем проведите пальцем снизу вверх, чтобы разблокировать экран.

Примечание. По умолчанию выбран способ разблокировки экрана “Смахивание”. Чтобы изменить способ блокировки экрана, см. пункт [Настройки](#).

Уведомления и быстрые настройки

Панель уведомлений (см. рис. 1. Уведомление) содержит сведения о пропущенных звонках, новых сообщениях и текущих действиях, например загрузке файлов. Панель быстрых настроек (см. рис. 2. Быстрые настройки) служит для доступа к часто используемым настройкам, таким как переключатель WLAN.

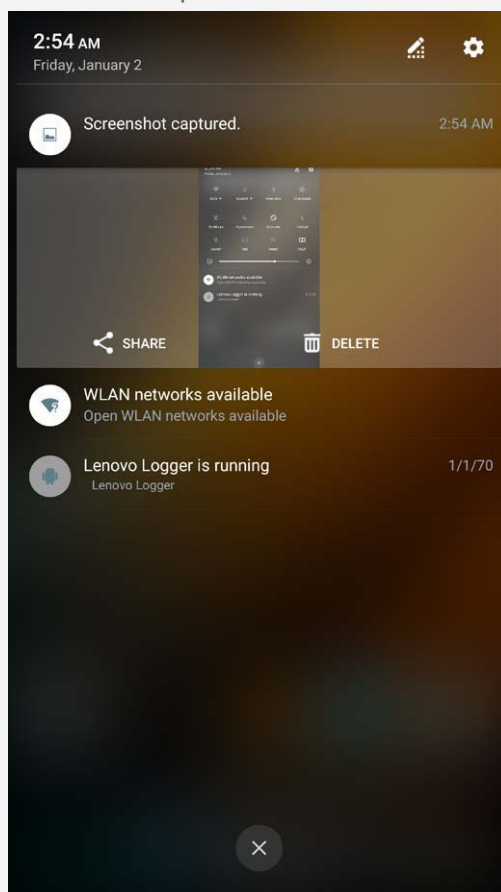


Рис. 1. Уведомление

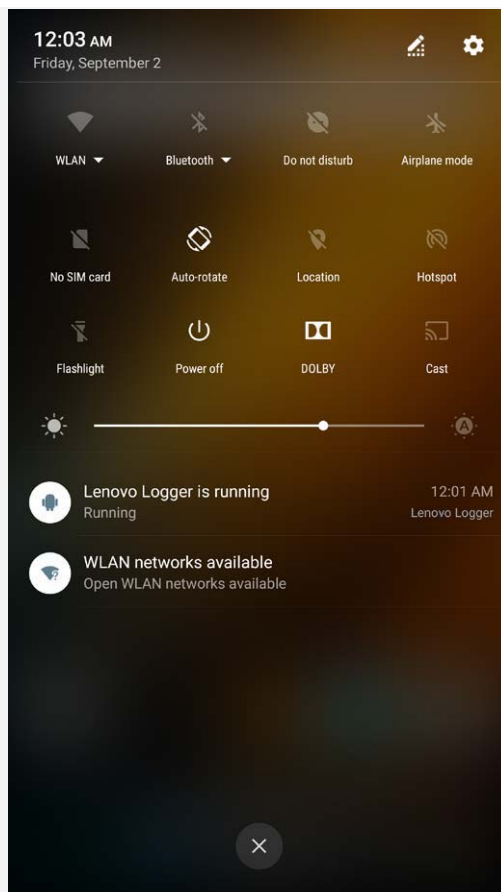



Рис. 2. Быстрые настройки

Можно выполнить любое из следующих действий:

- Для просмотра уведомлений проведите по экрану сверху вниз.
- Чтобы закрыть панель уведомлений, проведите по экрану снизу вверх.
- Чтобы закрыть уведомление, проведите пальцем влево или вправо по уведомлению.
- Чтобы закрыть все уведомления, коснитесь  в нижней части панели уведомлений.
- Чтобы открыть панель быстрых настроек, дважды проведите по экрану сверху вниз.
- Чтобы закрыть панель быстрых настроек, проведите пальцем снизу вверх.

Подключение по USB

При подключении устройства к компьютеру с помощью USB-кабеля на панели уведомлений появляется сообщение “USB для зарядки”. Можно коснуться уведомления, а затем выбрать один из следующих пунктов.

- **Только зарядка:** выберите этот режим, если требуется только зарядить устройство.
- **Медиаустройство (MTP):** выберите этот режим, если требуется переместить любые файлы между устройством и компьютером.
- **Камера (PTP):** выберите этот режим, если требуется переместить только изображения и видео между устройством и компьютером.
- **MIDI-устройство:** выберите этот режим, если приложения с поддержкой MIDI на устройстве необходимо использовать с программным обеспечением MIDI на компьютере.


Вызовы

Выполнение вызовов


Набор номера вручную

1. Откройте приложение **Телефон**.
2. При необходимости на вкладке **Телефон** нажмите , чтобы появились кнопки.
3. Введите нужный номер телефона и коснитесь .

Звонки из журнала вызовов

1. Откройте приложение **Телефон**.
2. Коснитесь .
3. Коснитесь записи в журнале вызовов, чтобы позвонить.







Звонок контакту

1. Откройте приложение **Телефон**.
2. Коснитесь .
3. Найдите нужный контакт и коснитесь его имени, чтобы открыть подробные сведения.
4. Выберите нужный номер телефона.

Входящие вызовы

Ответ на звонки и их отклонение


При поступлении входящего вызова появляется экран входящего вызова. Вы можете выполнить одно из следующих действий.

- Перетащите  на значок , чтобы ответить на вызов.
- Перетащите  на значок , чтобы отклонить вызов.
- Перетащите  на , чтобы ответить в сообщении.

Примечание. Чтобы ответить на вызов, который поступает, когда вы пользуетесь другим приложением, коснитесь **“Принять”**.

Настройки, доступные во время разговора

Во время разговора на экране доступны следующие команды.

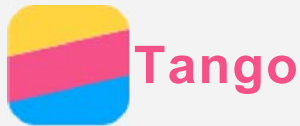
- **Добавить вызов:** отображает кнопки для выполнения вызова.
- **Удерживать/Возобновить:** ставит текущий вызов на удержание или возобновляет разговор.
- **Откл. звук:** отключает и включает микрофон.
- **Запись:** запускает или останавливает запись разговора.
- **Кнопки/Скрыть:** отображает или скрывает клавиатуру.
- **Динамик:** отключает и включает динамик.
- : завершает вызов.

Кроме того, вы можете увеличивать и уменьшать громкость с помощью кнопок громкости.

Использование журнала вызовов

Журнал вызовов содержит сведения о всех пропущенных, исходящих и входящих звонках. Вы можете нажать и удерживать запись в журнале вызовов, пока не откроется меню, а

затем коснуться нужного пункта. Например, можно выбрать пункт **Изменить номер и вызвать**, чтобы добавить запись в список контактов.



Устройство поддерживает функцию Tango, фотосъемку в режиме дополненной реальности (AR), а также измерение размеров в режиме реального времени.

Возможности Tango

Используя приложение Tango, вы сможете просматривать стандартные видео с эффектом дополненной реальности. Нажмите **Tango**.




1. Коснитесь , выберите нужное видео или приложение Tango и коснитесь **НАЧАТЬ**.
Откроется экран **Возможности Tango**.
2. Когда воспроизводится видео, вы можете двигать устройство в любом направлении, перемещаясь в мире дополненной реальности.
3. Коснитесь , чтобы просмотреть приложения дополненной реальности на своем устройстве (Measure, Lenovo AR Camera и т. д.).
4. Коснитесь , чтобы загрузить другие приложения Tango.

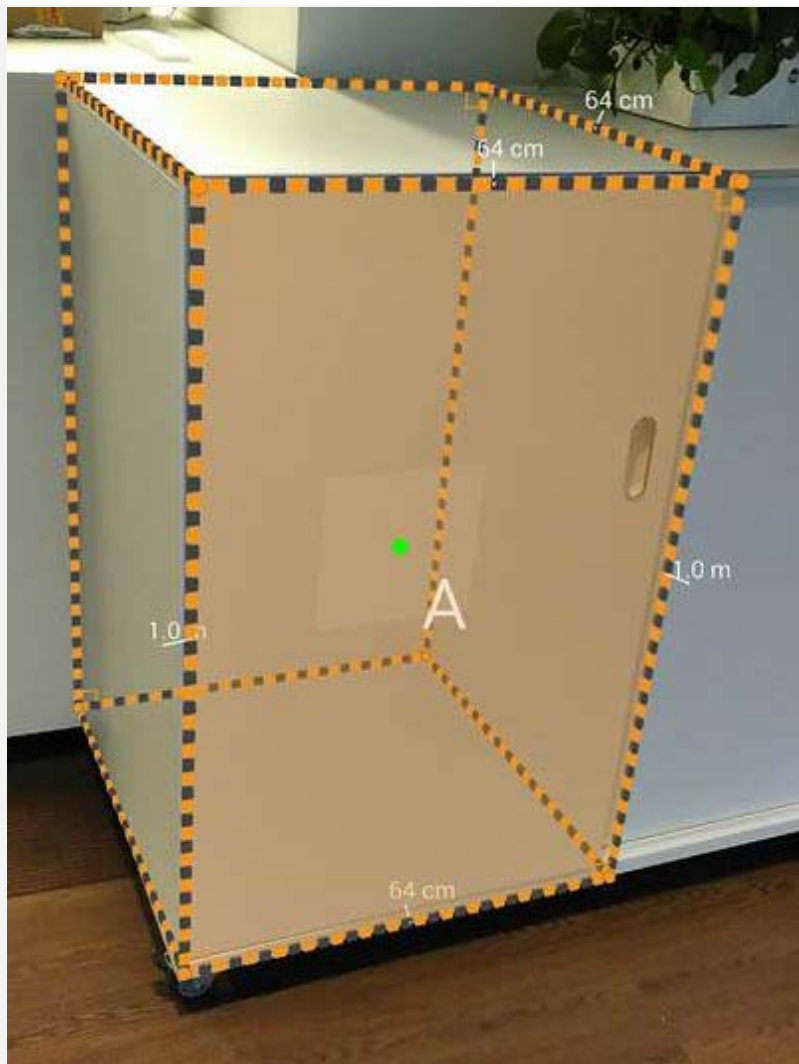
Measure

Измерение расстояний

Устройство Tango можно использовать как рулетку, измеряя размеры объектов и помещений и накладывая их в реальном мире. Рулетка в виде программного приложения пригодится вам во многих ситуациях.





Коснитесь **Measure** и выполните следующие действия.

1. Наведите фокус (зеленый круг в центре экрана) на начальную точку и коснитесь .
Начинается измерение расстояния. Если круг в центре экрана красного цвета, значит изображение не сфокусировано. Сфокусируйтесь, изменив угол наклона устройства.
2. Равномерно двигайте устройство, пока в центре экрана не появится зеленый круг. На пунктирной линии, которой отмечается ваш путь, отобразится измеренное расстояние и угол между линиями.
3. Коснитесь , чтобы отметить конечную точку измеряемой прямой линии. Эта точка будет использоваться в качестве начальной для следующего измерения.
4. Нажмите , чтобы завершить задание.




Примечание. Не используйте в качестве начальной и конечной точки темные и гладкие объекты, например оконное стекло или зеркало.

Во время измерения расстояния на экране доступны следующие команды.

- Коснитесь , чтобы сделать снимок экрана и сохранить объемное изображение.
- Коснитесь , чтобы вернуться назад.
- Коснитесь , чтобы прекратить измерение.
- Коснитесь , чтобы стереть все этапы измерения.

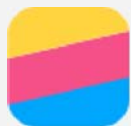
Настройки

Коснитесь  для вызова дополнительных опций.

- **Галерея замеров:** открывается приложение **Фото**; найдите альбом **Measure**, чтобы просмотреть снимки экрана.
- **Создать чертежи:** приложение делает снимок экрана и преобразует изображение в инженерный чертеж. На чертеже можно автоматически вычислить периметр и площадь.



- **Использовать британскую систему:** по умолчанию длина измеряется в сантиметрах. Единицу измерения длины можно изменить.
- **Привязка к позиции/Определять края:** вы можете измерять размеры объектов до краев и автоматически определять замкнутые контуры.



Отпечаток пальца

Приложите палец к датчику отпечатков пальцев, чтобы быстро разблокировать телефон.

Добавление отпечатка пальца

Можно добавить несколько отпечатков пальцев.

1. Выберите **Настройки > Безопасность > Отпечатки пальцев**.
2. Следуйте указаниям на экране.

Примечание. Чтобы использовать функции, связанные с отпечатком пальца, требуется установить графический ключ блокировки экрана, PIN-код или пароль. Чтобы настроить блокировку экрана, выберите “Настройки” > “Безопасность” > “Блокировка экрана”.



Удаление отпечатка пальца

1. Выберите **Настройки > Безопасность > Отпечатки пальцев**.
2. Подтвердите графический ключ блокировки экрана либо введите PIN-код или пароль.
3. Коснитесь отпечатка, который требуется удалить, и нажмите **УДАЛИТЬ**, затем — **ДА, УДАЛИТЬ**.







Камера

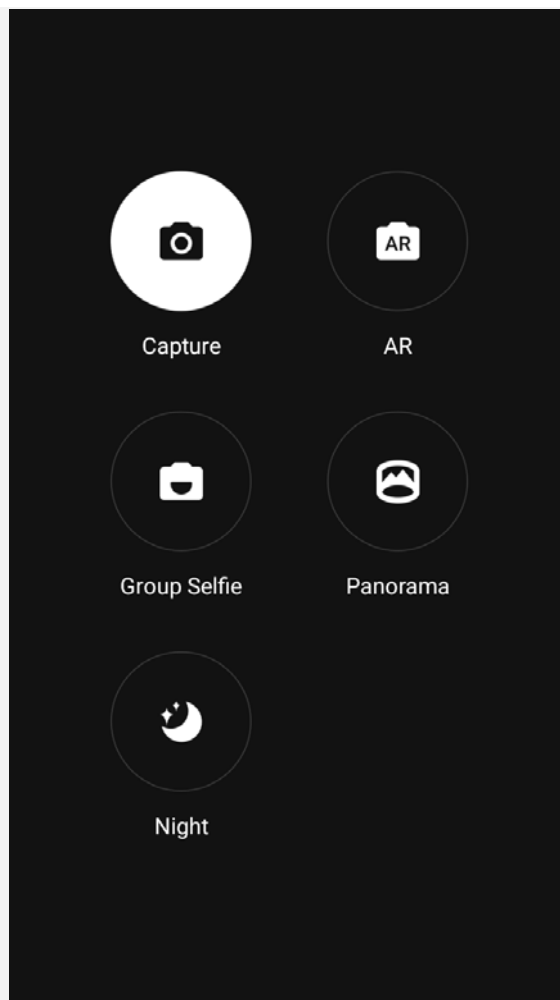
Основные сведения о камере

С помощью приложения **Камера** можно делать снимки и записывать видео.

- Нажмите , чтобы сделать снимок.



- Нажмите  для записи видео. Чтобы достичь оптимального эффекта Dolby Atmos, держите устройство в альбомной ориентации.
- Коснитесь эскиза фотографии или видео, чтобы просмотреть их в приложении **Google Фото**. Дополнительную информацию см. в разделе [Google Фото](#).
- Нажмите , чтобы настроить другие параметры камеры.
- Нажмите  для изменения режима вспышки.
- Нажмите  для использования HDR (широкого динамического диапазона).
- Нажмите  для переключения между передней и задней камерами.
- Нажмите , чтобы войти в режим камеры.



- Нажмите **AR**, чтобы войти в режим AR, нажмите круглое изображение слева и вставьте анимированные виртуальные объекты в свои фотографии или видео. Для получения наилучшего результата направьте камеру непосредственно на ровную поверхность. Можно выбрать кошку, собаку, динозавра или фею. Выберите понравившийся объект и нажмите **AR**, чтобы сделать снимок.

Создание снимков экрана

Чтобы сделать снимок экрана, нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения и кнопку уменьшения громкости одновременно.

По умолчанию снимки экрана хранятся во внутренней памяти телефона. Чтобы просмотреть снимки экрана, выполните одно из указанных ниже действий.

- Откройте приложение **Google Фото** и найдите альбом **Screenshot**.
- Откройте приложение **Проводник** и перейдите в папку **Память устройства > Изображения > Снимки экрана**.



Просмотр фотографий и видео

1. Откройте приложение **Google Фото**.
2. Коснитесь альбома.
3. Коснитесь фотографии или видео, чтобы просмотреть их в полноэкранном режиме.
4. Выполните одно из следующих действий.
 - Чтобы просмотреть следующее или предыдущее фото или видео, проведите пальцем влево или вправо.
 - Для просмотра видео нажмите изображение со значком

Обмен фотографиями и видео

Чтобы поделиться фотографией или видео с другими людьми, во время просмотра фотографии или видео нажмите и выберите канал для обмена, например **Gmail** или **Bluetooth**.

Чтобы поделиться сразу несколькими фотографиями и видео, выполните все указанные ниже действия.

1. Откройте приложение **Google Фото**.
2. Просматривая группу фото или видео, нажмите и удерживайте фотографию или видео, которыми нужно поделиться, пока они не будут выбраны.
3. Коснитесь дополнительных элементов.
4. Коснитесь и выберите канал для обмена.

Удаление фотографий и видео

Во время просмотра фотографии или видео нажмите , чтобы удалить их.

Чтобы удалить сразу несколько фотографий и видео, выполните все указанные ниже действия.

1. Откройте приложение **Google Фото**.
2. Просматривая группу фото или видео, нажмите и удерживайте фотографию или видео, которые нужно удалить, пока они не будут выбраны.
3. Коснитесь дополнительных элементов.
4. Коснитесь > **Удалить**.



Подключение WLAN

Включение и выключение подключения WLAN

Выполните одно из указанных ниже действий:

- Перейдите на панель быстрых настроек и коснитесь переключателя **WLAN**, чтобы включить или выключить подключение WLAN.
- Выберите **Настройки > WLAN**, а затем коснитесь переключателя **Вкл.** или **Откл.**, чтобы включить или отключить соединение WLAN.

*Примечание. При включении соединения WLAN отображается список обнаруженных точек доступа WLAN. Если точка доступа WLAN, к которой требуется подключиться, не отображается в списке, коснитесь **⋮ > “Обновить”**, чтобы вручную выполнить поиск точек доступа WLAN, или коснитесь **⋮ > “Добавить сеть”**, чтобы вручную добавить точку доступа WLAN.*

Подключение к сети WLAN

1. Включите подключение WLAN и проверьте список доступных точек доступа WLAN.
Примечание. Для подключения необходимо наличие действующих точек доступа WLAN.
2. Выберите точку доступа WLAN, к которой требуется подключиться.
3. При выборе защищенной сети введите свое имя пользователя и пароль и коснитесь **ПОДКЛЮЧИТЬ**.

Мобильный Интернет

Включение и выключение мобильного Интернета

Выполните одно из указанных ниже действий:

- Перейдите на панель быстрых настроек и коснитесь переключателя **Контроль трафика**.
- Перейдите в **Настройки > Управление SIM > Мобильный Интернет** и выберите CARD1 (или CARD2).

Примечание. Необходима действующая SIM-карта с подключенной службой передачи данных. При отсутствии карты обратитесь к своему оператору.

Выбор SIM-карты для мобильного Интернета

Телефон оборудован разъемами для двух SIM-карт. Оба разъема поддерживают стандарты передачи данных 4G/3G/2G, но для мобильного Интернета можно одновременно использовать только одну SIM-карту. Чтобы выбрать SIM-карту для мобильного Интернета, перейдите в **Настройки > Управление SIM > Мобильный Интернет** и выберите SIM-карту.

Настройка точки доступа

С помощью точки доступа WLAN можно использовать интернет-соединение совместно с другим телефоном или другими устройствами.

1. Выберите **Настройки > Ещё... > Режим модема**.

2. Коснитесь переключателя **Точка доступа WLAN**, чтобы включить его.

*Примечание. Можно также совместно использовать сеть с помощью функций **Bluetooth-модем** или **USB-модем**.*

3. При первом включении точки доступа WLAN выберите пункт **Настройка точки доступа WLAN**, чтобы просмотреть или изменить сведения о конфигурации.

Примечание. Сообщите друзьям имя сети (SSID) и пароль, чтобы они могли подключиться к вашей сети.



Если телефон подключен к WLAN или мобильной сети, для работы в Интернете можно использовать приложение **Chrome**. Подробнее о подключении к WLAN или мобильной сети см. в разделе [Интернет](#).

Доступ к веб-сайтам

1. Откройте приложение **Chrome**.
2. Коснитесь адресной строки, введите адрес веб-сайта или поисковый запрос, а затем коснитесь

Совет. Для открытия веб-сайта не нужно вводить его полный адрес, начиная с `http://`. Например, чтобы перейти на веб-сайт `http://www.lenovo.com`, в адресной строке введите `www.lenovo.com` и коснитесь .

3. При просмотре веб-страницы выполните приведенные ниже действия.
 - Коснитесь > , чтобы обновить текущую страницу.
 - Нажмите кнопку “Назад”, чтобы вернуться на предыдущую веб-страницу.
 - Коснитесь > “Новая вкладка”, чтобы добавить новую веб-страницу.
 - Нажмите число, например 1, в правой части адресной строки, чтобы открыть недавно просмотренную веб-страницу.
 - Нажмите и удерживайте изображение на веб-странице, а затем коснитесь пункта **Сохранить изображение**, чтобы сохранить его во внутренней памяти телефона.

Добавление закладки

При просмотре веб-страницы, для которой необходимо создать закладку, коснитесь > . В следующий раз при открытии приложения **Chrome** коснитесь > **Закладки**, а затем коснитесь закладки, чтобы быстро перейти на данную веб-страницу.

Очистка истории браузера

1. Откройте приложение **Chrome**.
2. Коснитесь > **История**.
3. Коснитесь пункта **Очистить историю**.



Настройки

Установка даты и времени

1. Выберите **Настройки > Дата и время**.
2. Выполните одно из следующих действий.
 - Чтобы использовать время и дату сети, коснитесь **Синхронизация времени** для отображения пунктов меню, а затем коснитесь требуемого пункта.
 - Чтобы установить дату и время вручную, выберите переключатель **Откл.** для пункта **Дата и время сети**, а затем коснитесь пунктов **Дата** и **Время**.
 - Чтобы использовать часовой пояс сети, включите параметр **Часовой пояс сети**.
 - Чтобы установить часовой пояс сети вручную, отключите параметр **Часовой пояс сети** и коснитесь пункта **Выбрать часовой пояс**.
 - Для переключения между 24- и 12-часовым форматами включите/выключите параметр **24-часовой формат**.

Установка языка

1. Выберите **Настройки > Язык и ввод > Язык**.
2. Выберите нужный язык интерфейса.

Установка блокировки экрана

Выберите **Настройки > Безопасность > Блокировка экрана**, чтобы выбрать параметр блокировки экрана и настроить его.

Установка приложений из неизвестных источников

Перед установкой приложений, загруженных из неизвестных источников, выполните все нижеперечисленные действия.

1. Перейдите в **Настройки > Безопасность**.
2. Коснитесь переключателя **Неизвестные источники**, чтобы включить его.

Установка мелодий звонка/уведомлений/сообщений

Можно установить сигнал, используемый по умолчанию для входящих звонков, сообщений и уведомлений. Кроме того, можно настроить громкость для звуков каждого типа.

Перейдите в **Настройки > Мелодии и уведомления > Мелодия уведомления** или **Мелодия вызова**.

Восстановление заводских настроек

1. Выберите **Настройки > Восстановление и сброс > Сброс настроек**.
2. Нажмите **СБРОСИТЬ НАСТРОЙКИ**.



Безопасность

Важная информация по технике безопасности и обращению с устройством

Во избежание травм, ущерба для имущества или случайного повреждения устройства ознакомьтесь со всей информацией в этом разделе перед началом его использования.

Обращайтесь с устройством осторожно

Не роняйте, не изгибайте и не прокалывайте устройство, не вставляйте в него посторонние объекты и не кладите на него тяжелые предметы. Это может привести к повреждению внутренних компонентов, чувствительных к механическому воздействию. Экран устройства сделан из стекла, которое может разбиться, если устройство упадет на твердую поверхность, подвергнется сильному механическому воздействию или удару о тяжелый предмет. Если стекло разбилось или треснуло, не трогайте его и не пытайтесь снять с устройства. Немедленно прекратите работу с устройством и обратитесь в службу технической поддержки Lenovo за информацией о ремонте, замене или утилизации. Используйте устройство вдали от источников тепла или высокого напряжения, например электроприборов, электрических обогревателей или электрического оборудования для приготовления пищи. Во избежание поломки устройства используйте его только при температуре от 0°C до 40°C (хранение при температуре от -20°C до 60°C). Не подвергайте устройство воздействию воды, дождя, избыточной влаги, пота и других жидкостей.

Не разбирайте и не модифицируйте устройство

Устройство герметично закрыто. Внутри него нет элементов, подлежащих обслуживанию конечным пользователем. Ремонт всех внутренних компонентов должен выполняться авторизованным центром обслуживания или уполномоченным специалистом Lenovo. Попытки вскрыть или модифицировать устройство приведут к аннулированию гарантии.

Замечание по встроенному аккумулятору

Не пытайтесь заменить встроенный литий-ионный аккумулятор. При замене аккумулятора на аккумулятор неправильного типа возникает опасность взрыва. Инструкции по замене в заводских условиях можно получить в службе поддержки Lenovo.

Замечание по пластиковым пакетам

ОПАСНО

Пластиковые пакеты могут быть опасными. Держите их вдали от детей, чтобы исключить возможность удушья.

Информация об адаптере

- **Не допускайте попадания влаги на устройство и адаптер переменного тока.**
Не погружайте устройство в воду и не оставляйте его в местах, где внутрь может попасть вода или другая жидкость.
- **Используйте только стандартные способы зарядки.**
Безопасную зарядку встроенного аккумулятора устройства можно производить любым из перечисленных ниже способов.

Способ зарядки

Дисплей включен

Дисплей выключен

Адаптер переменного тока	Поддерживается, но аккумулятор заряжается медленно.	Поддерживается
Соединение USB между входным разъемом постоянного тока на устройстве и разъемом USB персонального компьютера или другого устройства, которое отвечает стандартам USB 2.0. Устройство должно быть подключено к USB-интерфейсу стандарта USB 2.0 или выше.	Поддерживается, но будет компенсировать энергопотребление, и аккумулятор будет заряжаться медленнее, чем обычно.	Поддерживается, но аккумулятор заряжается медленно.

Примечания.

- Экран включен: устройство включено
- Экран выключен: устройство выключено или находится в режиме блокировки экрана

Зарядные устройства могут нагреваться при использовании в обычном режиме. Обеспечивайте вокруг них надлежащую вентиляцию. Отсоединяйте зарядное устройство в перечисленных ниже случаях.

- Зарядное устройство подверглось воздействию дождя, жидкости или избыточной влаги.
- На зарядном устройстве есть признаки физических повреждений.
- Зарядное устройство нуждается в очистке.

Предупреждение.

Компания Lenovo не несет ответственности за работу и безопасность продуктов, изготовленных другими производителями и не одобренных Lenovo. Используйте только адаптеры переменного тока и аккумуляторы, одобренные компанией Lenovo.

Предупреждение об эксплуатации на высоком уровне громкости

Предупреждение: воздействие громкого звука от любого источника в течение продолжительного времени может негативно отразиться на состоянии органов слуха. Чем громче звук, тем меньше времени требуется на возникновение негативных последствий для слуха. Для защиты слуха:

- Ограничьте время использования гарнитур и наушников с высоким уровнем громкости.
- Не увеличивайте уровень громкости с целью заглушить шум вокруг вас.
- Уменьшайте громкость, если вы не можете слышать людей, находящихся рядом с вами.

Если вы ощутите дискомфорт, включая ощущение давления, заложенности или звона в ушах, или если речь собеседника звучит приглушенно, необходимо прекратить использование наушников и проверить слух у врача.



Будьте осторожны при использовании устройства во время управления автомобилем или велосипедом

Помните о том, что ваша безопасность и безопасность других людей важнее всего. Соблюдайте закон. Местные законы и нормы могут регламентировать использование переносных электронных устройств, таких как ваше, во время управления автомобилем или велосипедом.

Соблюдайте местные законы и правила утилизации

По завершении срока службы устройства не ломайте его, не топите в воде и не утилизируйте иным образом в нарушение местных законов и норм. Некоторые внутренние компоненты содержат вещества, которые могут взорваться, вытечь или оказать отрицательное воздействие на окружающую среду в случае ненадлежащей утилизации. Для получения дополнительной информации см. раздел “Информация о переработке и защите окружающей среды”.

Храните устройство и принадлежности вне досягаемости детей

Устройство содержит мелкие детали, которыми маленькие дети могут случайно подавиться. Кроме того, в случае падения или удара о твердую поверхность стеклянный экран может разбиться или треснуть.

Защищайте имеющиеся данные и программное обеспечение

Не удаляйте неизвестные файлы и не переименовывайте файлы и каталоги, созданные не вами: эти действия могут привести к сбою в работе программ.

Имейте в виду, что при обращении к сетевым ресурсам устройство становится уязвимым для компьютерных вирусов, хакеров, программ-шпионов и других вредоносных действий, которые могут повредить устройство, программы или данные. Вы должны обеспечить достаточную защиту с помощью брандмауэров, антивирусных и антишпионских программ, которые требуется своевременно обновлять.

Старайтесь не приближать устройство к электроприборам. К ним относятся электрические вентиляторы, радиоприемники, мощные динамики, кондиционеры и микроволновые печи. Мощные магнитные поля, создаваемые этими электроприборами, могут повредить экран и данные на устройстве.

Помните о том, что устройство нагревается

Когда устройство включено или заряжается аккумулятор, некоторые компоненты могут нагреваться. Температура этих компонентов зависит от интенсивности работы системы и уровня зарядки аккумулятора. При продолжительном контакте с телом (в т. ч. через одежду) может возникнуть чувство дискомфорта и даже произойти ожог. Не допускайте продолжительного контакта нагревающихся компонентов устройства с руками, коленями или другими частями тела.

Замечание к кабелю и шнуру из поливинилхлорида (ПВХ)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. При обращении со шнуром этого изделия или шнурами аксессуаров, которые продаются с этим изделием, пользователь взаимодействует со свинцом, который в штате Калифорния признан опасным веществом, вызывающим рак, врожденные дефекты или другие заболевания репродуктивных органов. После обращения со шнуром вымойте руки.

Взрывоопасная атмосфера

Не заряжайте телефон Lenovo в месте с потенциально взрывоопасной атмосферой, например на автомобильной заправке или там, где в воздухе могут содержаться химикаты или частицы (например, мелкие гранулы, пыль или металлические порошки). Следуйте всем знакам и инструкциям.

Радиочастотные помехи

Следите за знаками и уведомлениями, запрещающими или ограничивающими

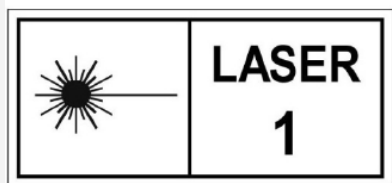
использование мобильных телефонов (например, в медицинских учреждениях или зонах взрывных работ). Хотя телефон Lenovo разработан, протестирован и изготовлен в соответствии с требованиями к радиочастотным излучениям, излучение от телефона Lenovo может отрицательно влиять на работу другого электронного оборудования, вызывая сбои. Выключите телефон Lenovo или используйте режим полета для отключения беспроводных передатчиков телефона Lenovo, когда его использование запрещено (например, в самолете), или по требованию властей.

Медицинские устройства

Телефон Lenovo содержит радиочастотные компоненты, излучающие электромагнитные поля. Эти электромагнитные поля могут влиять на работу кардиостимуляторов или других медицинских устройств. Если вы пользуетесь кардиостимулятором, рекомендуется не подносить к нему телефон Lenovo ближе чем на 15 см. Если вы подозреваете, что телефон Lenovo влияет на работу вашего кардиостимулятора или любого другого медицинского устройства, прекратите использовать телефон Lenovo и проконсультируйтесь с врачом относительно вашего медицинского устройства.

Этикетка с классом лазера

Laser class label in user manual:



Замечания по электромагнитному излучению

Следующие главы относятся к модели Lenovo PB2-690Y.

Заявление о соответствии требованиям Федеральной комиссии связи (FCC)

Оборудование было протестировано и признано соответствующим ограничениям для цифрового оборудования класса В, согласно части 15 правил Федеральной комиссии связи (FCC). Эти ограничения разработаны для обеспечения надлежащей защиты от вредных помех при установке в жилых помещениях. Оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию, а в случае установки и использования с нарушением инструкций может стать источником вредных для радиосвязи помех. Однако гарантия отсутствия помех при конкретной установке не предоставляется. Если оборудование является источником вредных помех для радио- или телевизионного приема, что может быть определено путем включения и выключения устройства, пользователю следует попытаться исправить ситуацию одним из следующих способов:

- Изменить ориентацию или расположение приемной антенны.
- Увеличить расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключить оборудование к розетке, отличной от той, к которой подключен приемник.
- Обратиться к авторизованному дилеру или представителю службы поддержки для получения помощи.

Lenovo не несет ответственности за любые радио- или телевизионные помехи, вызванные несанкционированными изменениями этого оборудования. Несанкционированные изменения или модификации могут привести к утрате пользователем права на эксплуатацию оборудования.

Устройство соответствует части 15 правил Федеральной комиссии связи (FCC). При эксплуатации должны соблюдаться два следующих условия: (1) устройство не должно

создавать помех и (2) устройство должно быть устойчиво к любым помехам, в том числе к таким, которые могут стать причиной его неправильной работы.

Ответственная сторона:

Lenovo (United States) Incorporated

1009 Think Place - Building One

Morrisville, NC 27560, США

Тел.: 1-919-294-5900

Предупреждение Министерства промышленности Канады

Устройство соответствует стандартам RSS Министерства промышленности Канады в отношении оборудования, не подлежащего лицензированию. При эксплуатации должны соблюдаться два следующих условия:

(1) устройство не должно создавать помех и

(2) устройство должно быть устойчиво к любым помехам, в том числе к таким, которые могут стать причиной его неправильной работы.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et

(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en

Следующие главы относятся к модели Lenovo PB2-690M.

Заявление о соответствии требованиям Директивы по электромагнитной совместимости (Electromagnetic Compatibility Directive) Европейского Союза

Изделие соответствует всем требованиям и обязательным нормам, применимым в соответствии с Директивой Совета Европы 1999/5/ЕС. Директива Совета Европы 1999/5/ЕС сохраняет действие в течение переходного периода действия Директивы Совета Европы 2014/53/EU до 12 июня 2017 года. Компания Lenovo не несет ответственности за несоответствие требованиям к защите оборудования по причине нереконструируемой модификации изделия, в том числе по причине установки приобретаемых отдельно карт других производителей. Изделие было протестировано и признано соответствующим ограничениям для оборудования класса В, связанного с информационными технологиями, согласно Европейскому стандарту EN 55022.

Ограничения для оборудования класса В предназначены для обеспечения надлежащей защиты от создания помех для лицензированного телекоммуникационного оборудования в обычных жилых районах.

Контактная информация для стран ЕС: Lenovo, Einsteinova 21, 851 01 Bratislava, Slovakia

Заявление о соответствии классу В для Германии

Deutschsprachiger EU Hinweis:

Hinweis für Geräte der Klasse B EU-Richtlinie zur Elektromagnetischen Verträglichkeit Dieses Produkt entspricht den Schutzanforderungen der EU-Richtlinie 2014/30/EU (früher 2004/108/EC) zur Angleichung der Rechtsvorschriften über die elektromagnetische Verträglichkeit in den EU-Mitgliedsstaaten und hält die Grenzwerte der Klasse B der Norm gemäß Richtlinie. Um dieses sicherzustellen, sind die Geräte wie in den Handbüchern beschrieben zu installieren und zu betreiben. Des Weiteren dürfen auch nur von der Lenovo empfohlene Kabel angeschlossen werden. Lenovo übernimmt keine Verantwortung für die Einhaltung der Schutzanforderungen, wenn das Produkt ohne Zustimmung der Lenovo

verändert bzw. wenn Erweiterungskomponenten von Fremdherstellern ohne Empfehlung der Lenovo gesteckt/eingebaut werden.

Deutschland:

Einhaltung des Gesetzes über die elektromagnetische Verträglichkeit von Betriebsmitteln
Dieses Produkt entspricht dem „Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Betriebsmitteln“ EMVG (früher „Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten“). Dies ist die Umsetzung der EMV EU-Richtlinie 2014/30/EU (früher 2004/108/EWG) in der Bundesrepublik Deutschland.

Zulassungsbescheinigung laut dem Deutschen Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Betriebsmitteln, EMVG vom 20. Juli 2007 (früher Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten), bzw. der EMV EU Richtlinie 2014/30/EU (früher 2004/108/EC), für Geräte der Klasse B.

Dieses Gerät ist berechtigt, in Übereinstimmung mit dem Deutschen EMVG das EG-Konformitätszeichen - CE - zu führen. Verantwortlich für die Konformitätserklärung nach Paragraf 5 des EMVG ist die Lenovo (Deutschland) GmbH, Meitnerstr. 9, D-70563 Stuttgart. Informationen in Hinsicht EMVG Paragraf 4 Abs. (1) 4:

Das Gerät erfüllt die Schutzanforderungen nach EN 55024 und EN 55022 Klasse B.

Заявление о соответствии классу В по стандарту VCCI для Японии

この装置は、クラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。 VCCI-B

Заявление о соответствии для продуктов, подключаемых к линиям электропередач с номинальным током не более 20 А на одну фазу, для Японии

日本の定格電流が 20A/相 以下の機器に対する高調波電流規制
高調波電流規格 JIS C 61000-3-2 適合品

Информация об экологической безопасности, переработке и утилизации

Общее заявление о переработке

Lenovo поддерживает владельцев оборудования, связанного с информационными технологиями (ИТ), которые ответственно подходят к утилизации ненужного оборудования. Компания Lenovo предлагает различные программы и услуги по переработке ИТ-продукции для владельцев оборудования. Для получения информации об утилизации продукции Lenovo посетите веб-страницу <http://www.lenovo.com/recycling>.

Следующая глава относится к модели Lenovo PB2-690Y.

Информация о переработке аккумуляторов для США и Канады



US & Canada Only

Знак эффективности использования энергетических ресурсов



Директива, ограничивающая содержание вредных веществ (RoHS)

Актуальная информация об экологической безопасности нашей продукции содержится на

веб-странице:

<http://www.lenovo.com/ecodeclaration>.

Евросоюз

Это изделие Lenovo, включая прилагаемые компоненты (кабели, шнуры и т. д.), соответствует требованиям Директивы 2011/65/EU об ограничении использования некоторых вредных веществ в электрическом и электронном оборудовании (“Директива RoHS (исправленная)” или “Директива RoHS 2”).

Дополнительную информацию о международном соответствии продукции Lenovo требованиям Директивы RoHS см. по адресу:

http://www.lenovo.com/social_responsibility/us/en/RoHS_Communication.pdf

[Следующие главы относятся к модели Lenovo PB2-650M.](#)

[Важная информация об аккумуляторах и утилизации отходов производства электрического и электронного оборудования \(WEEE\)](#)



Знак зачеркнутого мусорного контейнера на аккумуляторах, а также электрическом и электронном оборудовании означает, что данное оборудование не подлежит утилизации в качестве несортированных бытовых отходов. Утилизация отходов производства электрического и электронного оборудования (WEEE) должна осуществляться в соответствии с общей схемой сбора отходов, имеющейся в распоряжении пользователей, для возврата, переработки и утилизации аккумуляторов и отходов производства электрического и электронного оборудования (WEEE). При возможности извлеките и отделите аккумуляторы от отходов производства электрического и электронного оборудования перед вывозом отходов производства электрического и электронного оборудования. Аккумуляторы должны быть переработаны отдельно в соответствии со схемой сбора отходов, имеющейся в распоряжении пользователей, для возврата, переработки и утилизации аккумуляторов.

Дополнительную информацию по странам можно найти на странице по адресу:

<http://www.lenovo.com/recycling>.

[Информация об утилизации для Японии](#)

Информацию о переработке и утилизации для Японии можно найти на странице по адресу: <http://www.lenovo.com/recycling/japan>.

[Информация о переработке для Индии](#)

Информацию о переработке и утилизации для Индии можно найти на странице по адресу: http://www.lenovo.com/social_responsibility/us/en/sustainability/ptb_india.html.

[Маркировка переработки аккумуляторов](#)

- Информация о переработке аккумуляторов для Тайваня



廢電池請回收

- Информация о переработке аккумуляторов для Евросоюза

EU



Маркировка аккумуляторов и упаковки для аккумуляторов выполнена в соответствии с Директивой Евросоюза 2006/66/ЕС “Об элементах питания и аккумуляторах и отходах элементов питания и аккумуляторов”. В Директиве определяются правила возврата и переработки использованных элементов питания и аккумуляторов, действующие на всей территории Евросоюза. Данная маркировка наносится на различные элементы питания и обозначает, что, согласно упомянутой Директиве, по истечении срока службы элемент питания следует не выбрасывать, а сдавать в соответствующие пункты приема.

В соответствии с Директивой Евросоюза 2006/66/ЕС на элементы питания и аккумуляторы наносится маркировка, обозначающая необходимость их сбора и переработки по истечении срока службы отдельно от других отходов. Маркировка на элементе питания может также содержать символ химического элемента для обозначения металла, использованного в элементе питания (Pb для свинца, Hg для ртути и Cd для кадмия). Потребителям запрещается утилизировать элементы питания и аккумуляторы как несортированные бытовые отходы. Необходимо руководствоваться схемой сбора отходов, имеющейся в распоряжении потребителей, для возврата, переработки и утилизации элементов питания и аккумуляторов. Содействие потребителей является важным вкладом в снижение потенциального воздействия элементов питания и аккумуляторов на окружающую среду и здоровье человека, вызываемого возможным присутствием вредных веществ. С правилами сбора и обращения можно ознакомиться по адресу: <http://www.lenovo.com/recycling>

[Директива, ограничивающая содержание вредных веществ \(RoHS\)](#)

Турция

Это изделие Lenovo соответствует требованиям Директивы Турецкой Республики об ограничении использования некоторых вредных веществ в отходах электрического и электронного оборудования (WEEE).

Türkiye AEEE Yönetmeliğine Uygunluk Beyanı

Bu Lenovo ürünü, T.C. Çevre ve Orman Bakanlığı'nın “Atık Elektrikli ve Elektronik Eşya Bazı Zararlı Maddelerin Kullanımının Sınırlandırılmasına Dair Yönetmelik (AEEE)” direktiflerine uygundur.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Украина

Цим підтверджуємо, що продукція Леново відповідає вимогам нормативних актів України, які обмежують вміст небезпечних речовин

Индия

RoHS compliant as per E-Waste (Management & Handling) Rules, 2011.

Вьетнам

Изделия Lenovo, поступившие в продажу во Вьетнаме не ранее 23 сентября 2011 года, соответствуют требованиям Вьетнамской директивы 30/2011/TT-ВСТ (“Директива RoHS Вьетнама”).

Евросоюз

Изделия Lenovo, поступившие в продажу на территории Евросоюза не ранее 3 января

2013 года, соответствуют требованиям Директивы 2011/65/EU об ограничении использования некоторых вредных веществ в электрическом и электронном оборудовании (“Директива RoHS (исправленная)” или “Директива RoHS 2”).

Дополнительную информацию о работе компании Lenovo для соответствия требованиям Директивы RoHS см. по адресу:

http://www.lenovo.com/social_responsibility/us/en/RoHS_Communication.pdf

Замечание по классификации для экспорта

В отношении этого изделия применяются нормативные положения о регулировании экспорта США (EAR). Изделию присвоен классификационный номер экспортного контроля (ECCN) 5A992.c. Изделие может быть повторно экспортировано, но не в страны из списка EAR E1, на которые распространяется эмбарго.

Устранение неполадок

Во время установки приложения отображается сообщение о недостаточном объеме памяти

Освободите место в памяти и повторите попытку установки.

Сенсорный экран не работает или не реагирует

Нажмите и удерживайте кнопку питания в течение приблизительно 8 секунд, пока устройство не выключится, или нажмите и удерживайте кнопку питания приблизительно 10 секунд, чтобы выполнить перезагрузку устройства.

Устройство не включается или система аварийно выключается

Зарядите аккумулятор в течение получаса, затем нажмите и удерживайте кнопку питания в течение приблизительно 8 секунд, пока устройство не выключится, или нажмите и удерживайте кнопку питания приблизительно 10 секунд, чтобы выполнить перезагрузку устройства.

Отсутствует звук или абонент не слышит вас во время звонка.

Отрегулируйте громкость с помощью кнопки громкости.

Устройству не удается подключиться к Интернету по беспроводной сети

Выключите и снова включите беспроводной маршрутизатор или перейдите в раздел **Настройки** и перезапустите функцию WLAN.

Устройство не выходит из спящего режима

Нажмите и удерживайте кнопку питания в течение приблизительно 8 секунд, пока устройство не выключится, или нажмите и удерживайте кнопку питания приблизительно 10 секунд, чтобы выполнить перезагрузку устройства.